

Cmentarz żydowski w Myślenicach - spis zachowanych macew
Jewish cemetery in Myślenice – list of preserved matzevot
בית הקברות היהודי במישלניץ (מישלניצה) - רשימה המצבות

Opracowanie – edition – מהדורה

Tomasz Krawczyk

Konsultacje merytoryczne – consultations – התייעצות

dr Jolanta Kruszniewska

Wydanie drugie – second edition – מהדורה שנייה

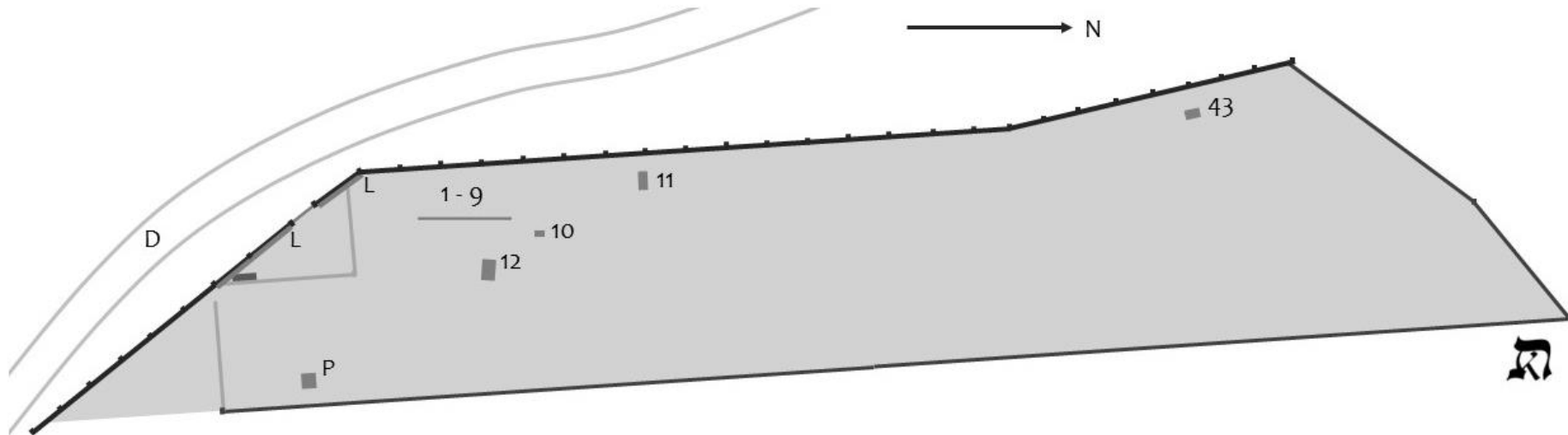
2024

Plan cmentarza – Plan of the cemetery – מפה הבית הקברות

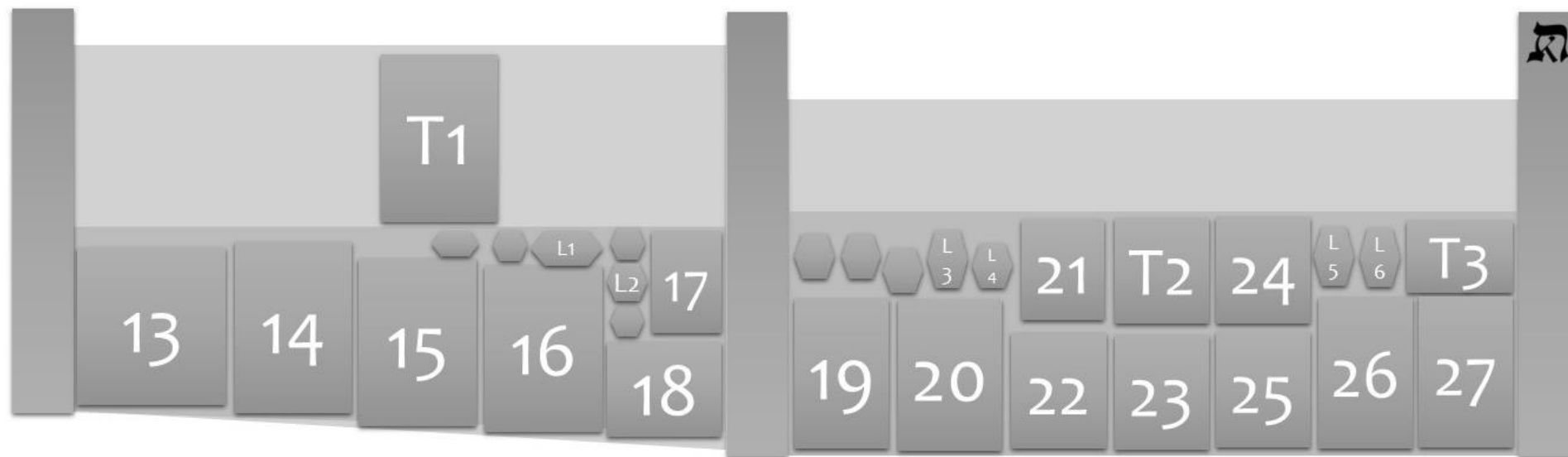
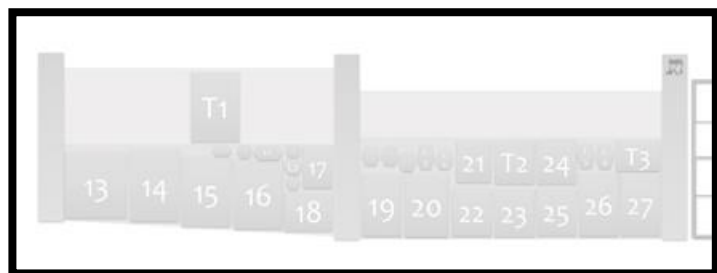
L – Lapidarium – לפידריום – הגדר ממצבות

P – Pomnik – Memorial – מצבת זיכרון

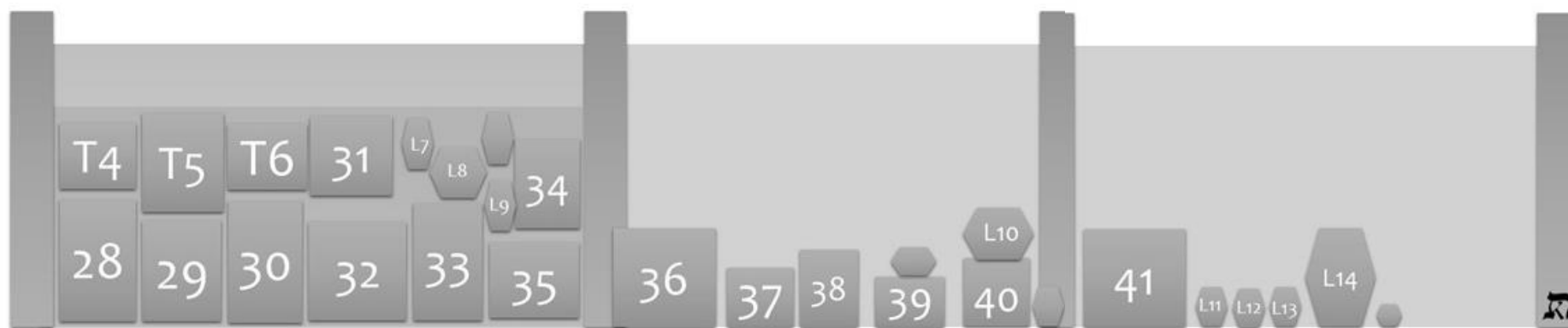
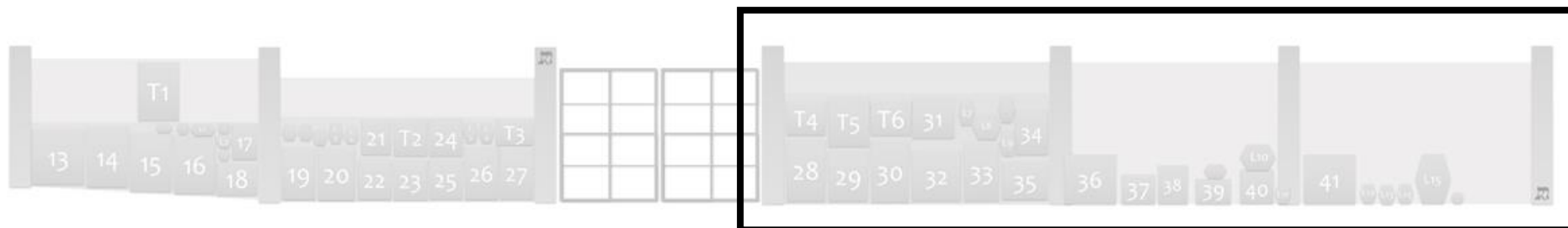
D – Droga – Road – דרך



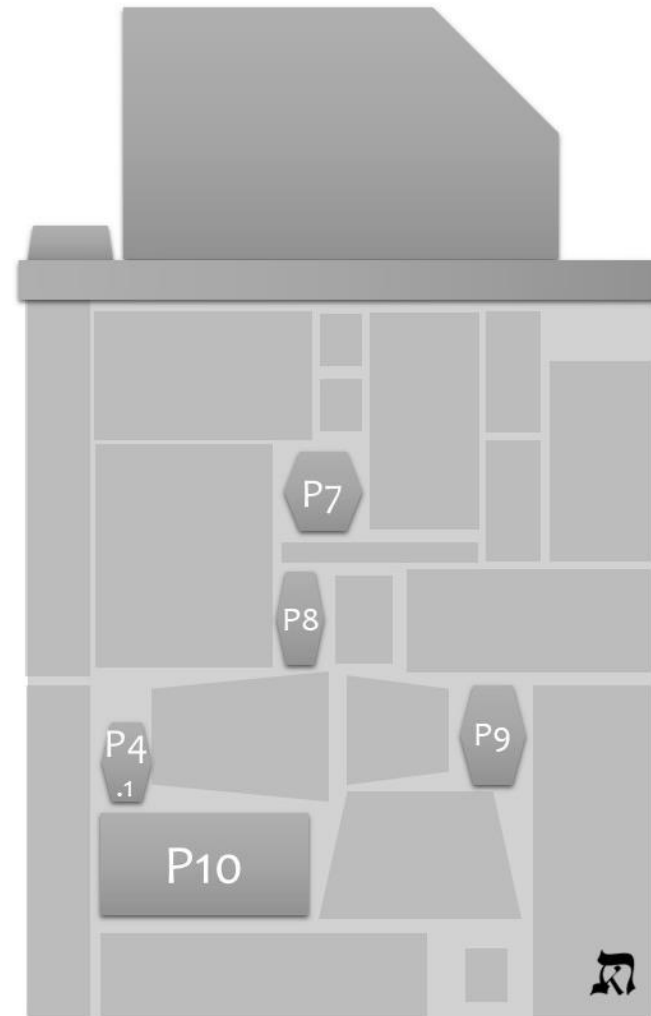
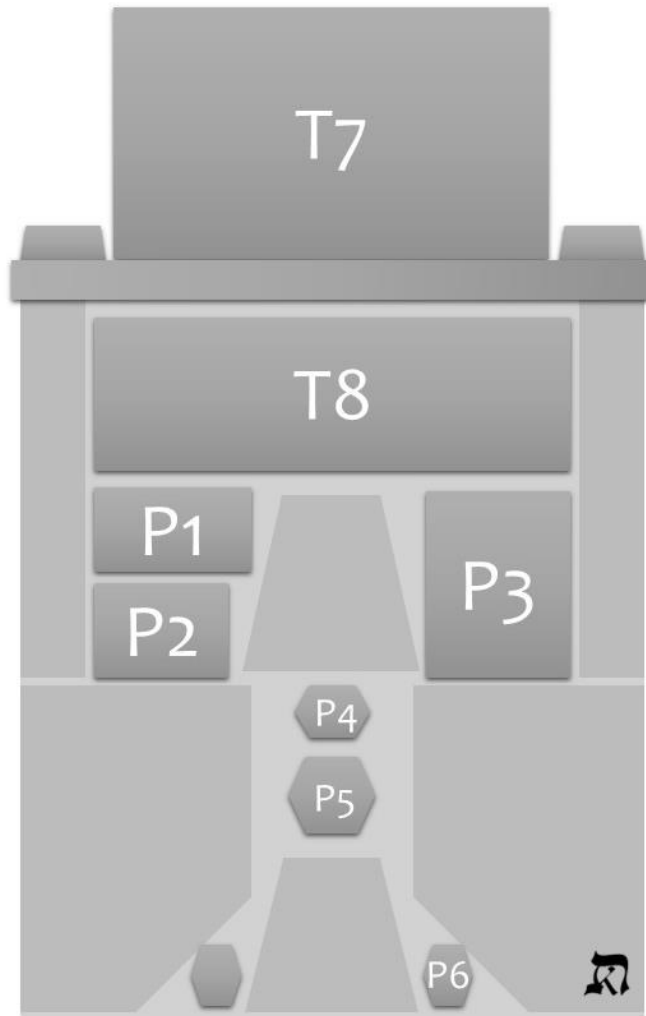
הגדר ממצבות - לפידריום - Lapidarium



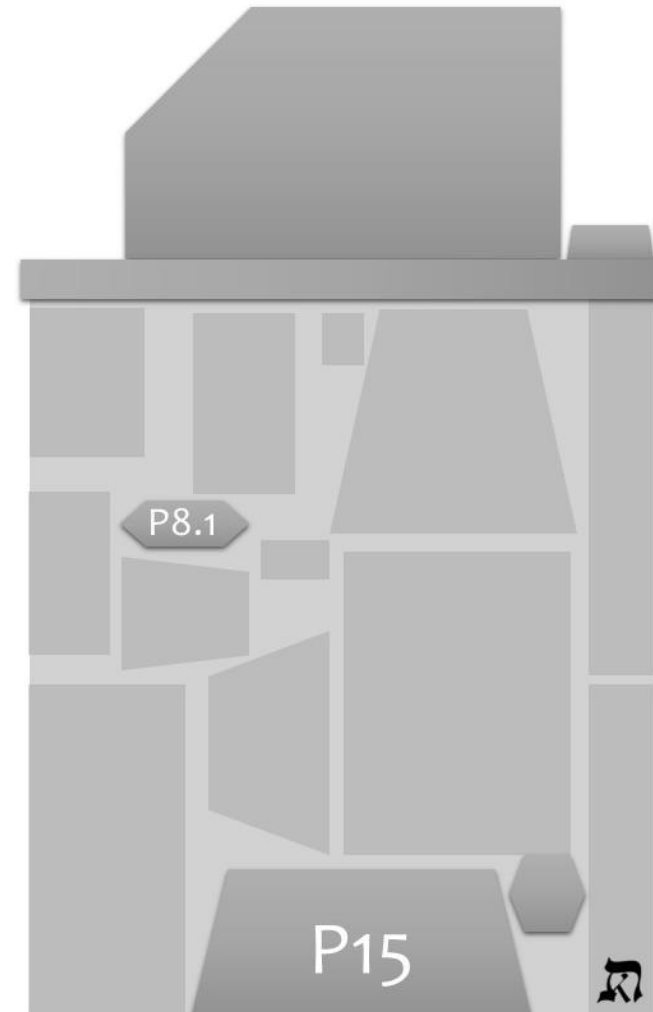
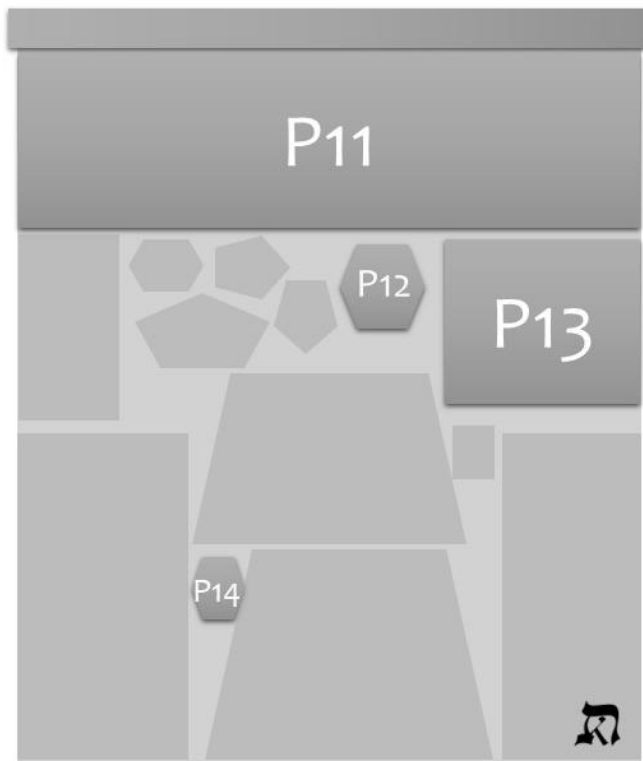
הגדר ממצבות - לפידריום - Lapidarium



Pomnik - Memorial - מצבת זיכרון



מצבת זיכרון - Memorial - Pomnik



Stare lapidarium - Old lapidarium (1963-2011) לפידריום ישן



Macewy zachowane do dziś - Matzevot preserved till today - מצבות נשמרות כיום



Macewy uszkodzone podczas przebudowy lapidarium w 2011/12

Matzevot damaged during the rebuilding of the lapidarium in 2011/12

מצבות שניזוקות במהלך בנייתה מחדש של הלפידריום ב-2011/2012

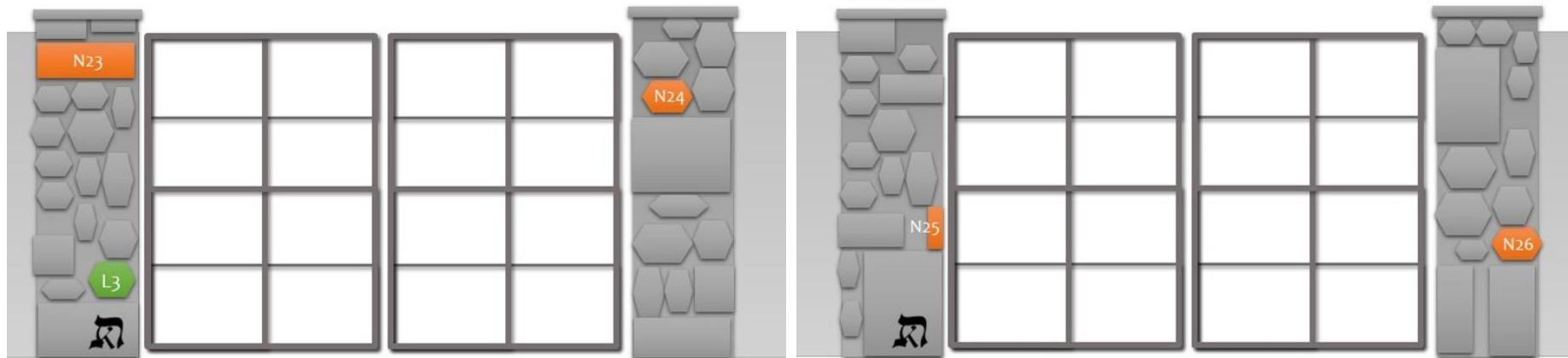


Macewy kompletnie zniszczone podczas przebudowy lapidarium w 2011/12

Matzevot completely destroyed during the rebuilding of the lapidarium in 2011/12

מצבות שנהרסות כליל במהלך בנייתה מחדש של הלפידריום ב-2011/2012

Widok z zewnątrz - View from outside - מבט מבחוץ

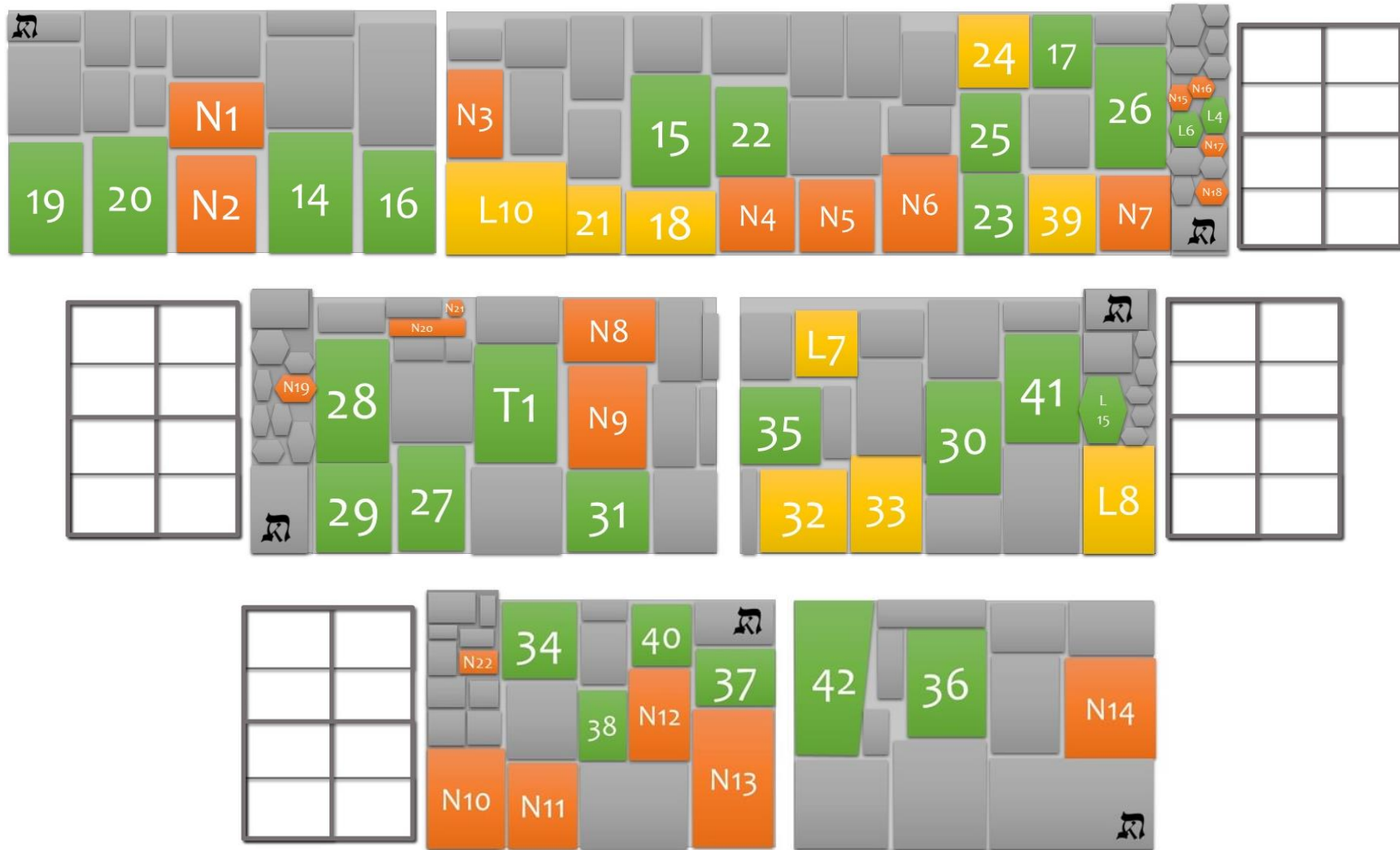


Główna brama - Main gate - שער עיקרי

Mała brama - Small gate - שער קטן

Stare lapidarium - Old lapidarium (1963-2011) לפידריום ישן

Widok z wewnątrz - View from inside - מבט מבפנים



No	Imię Name	Imię ojca Father's name	Nazwisko Surname	Data śmierci Date of death	Data śmierci Date of death	Informacje dodatkowe Additional information
Macewy stojące / Standing matzevot						
1	-	-	-	-	-	
2	Miriam	Alter Cwi Dawid	Kantor	26 tamuz 5698	25.07.1938	Nazwisko panieńskie: Aftergut, mąż: Jaakow Jehuda Maiden name: Aftergut, husband: Jaakow Jehuda
3	Dow Arie	Chaim Aharon	Knobler	29 cheszwan 5694	18.11.1933	
4	Fajgl (Fejgl)	Eliezer	Perlberger	12 adar 5688	4.03.1928	Mąż / husband: Aba Perlberger
5	Chana Cyna	Chaim	-	27 tewet 5681	7.01.1921	
6	Icchak	Eliezer	Hirszfild	21 adar II 5692	29.03.1932	
7	Naftali	Szmuel	Weiss	15 elul 5656	24.08.1896	
8	Necha	Icchak	Feiweles	25 nisan 5683	11.04.1923	Mąż / husband: Jaakow Feiweles
9	Zeew	Pinchas	Riegler	10 tamuz 5697	19.06.1937	Z rodu kohenów From the cohen family
10	Chaim	Issachar Dow	Weinmann	18 cheszwan 5694	7.11.1933	Macewa odbudowana w 5776 roku (2015/16) Matzevah rebuilt in year 5776 (2015/16)
11	Szmuel Zajnwel	Natan Aharon	Neiger	29 aw 5681	2.09.1921	
11a	Rejzl	-	Neiger	-	-	Mąż / husband: Natan Aharon
12	Jehuda	Icchak	Loibentracht (Laubentracht)	24 cheszwan 5696	20.11.1935	Matka / mother: Bila
12a	Icchak	Szmuel	Loibentracht (Laubentracht)	-	-	Upamiętniony razem z synem Jehudą Commemorated with his son Jehuda
12b	Bila (Beila)	-	Loibentracht (Laubentracht)	-	-	Upamiętniona razem z synem Jehudą Commemorated with her son Jehuda

Macewy z lapidarium / Matzevot from lapidarium						
13	Jechiel Eichel	Eliahu	Loew	15 kislew 5691 (?)*	5.12.1930	Lub 16 kislew / or 16 th kislew: 6.12.1930
14	Ester	Abraham Zeew	-	28 tewet 5676	4.01.1916	
15	Chaim Natan	Abraham	-	14 tiszri 5635	25.09.1874	Zmarł w erew szabat i erew Sukkot Died on erev shabbat and erev Sukkot
16	Mordechaj Eliezer	Szmuel	Weiss	26 adar 5693	24.03.1933	
17	Szmuel	Kalonimos	-	28 nisan 5698 (?)	29.04.1938	Lub rok 5695 / or the year 5695: 1.05.1935
18	Rajca	Szmuel (?)	-	14 cheszwan 5690	17.11.1929	Z rodu Lewitów / from Leviim family
19	Szmuel	Mosze Jaakow	-	18 kislew 5665	26.11.1904	Zmarł w szabat / died on shabbat
20	Abraham	Szraga	-	10 elul 5683	22.08.1923	
21	Ester Miriam	Jehuda	-	26 aw 5642	11.08.1882	
22	Dow Berisz Alaman	Szmaja	-	29 nisan 5693	25.04.1933	
23	Itil	Akiwa	-	-	-	
24	Icchak	Szmuel	-	26 cheszwan 5679 (?)	1.11.1918	Lub rok 5699 / or the year: 5699 - 20.11.1938
25	-	-	-	9 tiszri 5678	25.09.1917	Żona Nachmana, zmarła w erew Jom Kippur Wife of Nachman, died on erev Yom Kippur
26	Issachar Berisz	Icchak Szmuel	-	12 tewet 5675 (?)	29.12.1914	Lub rok 5678 / or the year 5678: 27.12.1917
27	Sara	Szmuel	Hirszfild	10 tamuz 5693	4.07.1933	Mąż / husband: Icchak Hirszfild
28	Fajge (Fejga)	Jehoszua Szmuel	Ickowicz	8 kislew 5687	14.11.1926	Mąż / husband: Jaakow Icchak
29	Idel	Eliezer	-	24 siwan 5674 (?)	18.06.1914	
30	Tauba	Israel Icchak	-	-	-	

31	-	-	Plencer	14 kislew 5666	12.12.1905	Mąż / husband: Eliezer Plencer
32	Josef (?)	Dawid (?)	-	-	-	
33	Josef Szmuel	Naftali Binjamin	-	25 tewet 5674 (?)	23.01.1914	Lub 28 tewet / or 28 th tewet: 26.01.1914
34	Aba	Josef	Perlberger	16 nisan 5664	1.04.1904	Zmarł w 2 dzień Pesach Died on 2 nd day of Pesach
35	Pesel (?)	Jehuda	-	26 (27?) ijar 5655 (?)	20/21.05.1895	Lub rok 5658 / or the year 5658: 18/19.05.1898
36	Chaja Sara	Josef	Kunstlinger	-	-	
37	Chaim	-	Kunstlinger	-	-	
38	Szlomo	-	-	w 2 dzień...	-	
39	Alter Cwi Jehuda	Chaim	Kunstlinger	5 adar I 5670	14.02.1910	
40	-	Dawid	-	... nisan 5651	... 04/05.1891	Kobieta, z rodu Lewitów Woman, from Leviim family
41	Rejzl	Jehuda Lejbusz	Fiszgrund	-	-	Nazwisko panieńskie Romer, mąż: Abraham Baruch z Sułkowic Maiden name Romer, husband: Abraham Baruch from Sułkowice
42	Josef	Chaim	Kunstlinger	5 nisan 5687	7.04.1927	
43	Szlomo	Chaim	Goldberg	1X cheszwan 5679	xx.10.1918	Z Sułkowic / from Sułkowice
Odłamki macew / Shatters of matzevot						
L1	-	-	-	-	-	
L2	-	-	-	-	-	Kobieta / woman; Mąż / husband: Icchak
L3	-	-	-	-	-	
L4	-	-	-	-	xx.09.1910	W języku niemieckim / Text in German
L5	-	-	-	-	-	
L6	-	-	-	-	-	Mężczyzna / man
L7	Rebeka (Rywka)	Cwi	Szornsztejn (Schornstein)	21/22(?) tewet 5696	16/17.01.1936	Mąż / husband: Reuven Szornsztejn (Schornstein) Data dzienna przekuta / Day date reforged (ג/א)

L8	Cwi Hirsz	Abraham	Klinger	28 tewet 5676	4.01.1916	Z rodu Lewitów / From the Leviim family; z Dobczyc, from Dobczyce; Lub dzień / or day 25th
L9	-	-	-	-	-	
L10	Szimszon	-	-	9 siwan 56XX	?	
L11	-	-	-	-	-	
L12	-	-	-	-	-	
L13	-	-	-	-	-	
L14	-	Jehuda	-	-	-	Kobieta / woman
L15	-	Zeew	-	-	-	Ułamany korzeń macewy / Lower part of tombstone
L16	-	-	-	-	-	Ułamany korzeń macewy / Lower part of tombstone
Odłamki macew w pomniku / Shatters of matzevot in the memorial						
P1	-	-	-	-	-	
P2	-	-	-	-	-	
P3	-	Mordechaj	-	X6 tamuz ...	?	Kobieta / woman, mąż / husband: Mendel Chaim
P4	-	-	-	... tiszri...	?	Kobieta / woman
P5	-	-	-	-	-	Kobieta / woman
P6	-	-	-	X3 ijar ...	?	Wymienione imiona Mordechaj i Jehuda / Mentioned names Mordechaj and Jehuda
P7	-	-	-	-	-	
P8	-	-	-	3 tiszri 5673	14.09.1912	Kobieta / woman (?)
P9	-	-	-	-	-	
P10	-	-	-	-	-	Mężczyzna, z rodu kohenów / Man, from cohen family
P11	-	-	-	-	-	
P12	-	-	-	-	-	
P13	-	-	-	-	-	
P14	-	-	-	-	-	
P15	-	-	-	-	-	

Macewy zniszczone w 2011/12 / Matzevot destroyed in 2011/12

N1	Szlomo	Icchak Jeszaja	Perloth	-	-	Zmarł w 22 dniu życia / Died in the 22nd day of life
N2	-	-	-	7 cheszwan 5642	30.10.1881	
N3	-	-	-	-	-	
N4	-	-	-	-	-	Kobieta / woman
N5	Rachela	Zeew Wolf	-	-	-	Mąż / husband: Chanina
N6	Gela	Menachem Mendel	Weiss	7 adar 5688	28.02.1928	Mąż / husband: Liber Weiss z/from Trzemeśnia; Nazwisko panieńskie / Maiden name: Schtiel
N7	Mindel	Zeew	-	11 (?) adar I 5673	18(?) .02.1913	
N8	-	-	-	... 565X	?	
N9	Szejndel	Dow (?)	-	2(?) ijar 56...	?	
N10	Sara Tapa	Issachar	-	... 5674 (?)	1914 / 1913	Mąż / husband: Jechiel
N11	-	-	-	26 tewet 5698	30.12.1937	
N12	-	Dawid	-	21 siwan 5646	24.06.1886	
N13	Sara	Natan	-	11 ijar 5686	25.04.1926	Z rodu Lewitów / From the Leviim family; z / from Limanowa; mąż / husband: Israel
N14	Szprynca	-	-	... tamuz 5654 (?)	... 07.1894	

Odłamki macew zniszczone w 2011/12 / Shatters of matzevot destroyed in 2011/12

N15	-	-	-	-	-	
N16	-	-	-	-	-	
N17	-	-	-	-	-	Kobieta / woman
N18	-	-	-	1 szwat ...	?	Kobieta / woman
N19	-	-	-	-	-	
N20	-	-	-	(22 tewet 5667)	8(?) .01.1907	Tekst w alfabecie łacińskim / Text in Latin alphabet
N21	-	-	-	-	-	Kobieta / woman
N22	-	-	-	-	-	
N23	-	-	-	-	-	
N24	-	-	-	-	-	Kobieta / woman
N25	-	-	-	-	-	Mężczyzna / man
N26	Chaja (?)	-	-	-	-	

בית הקברות המישלניץ

מס'	שם פרטי	שמו של האב	שם משפחה	תאריך פטירה	תאריך פטירה	מידע נוסף
מצבות						
1	-	-	-	-	-	-
2	מרים	אלתר צבי דוד אפטערגוט	קאנטאר	כ"ו תמוז תרצ"ח	25.07.1938	אשת ר' יעקב יהודה
3	דוב ארי	חיים אהרן	קנאבלער	כ"ט חשון תרצ"ד	18.11.1933	
4	פיגל	אלעזר	פערלבערגער	י"ב אדר ה"תרפח	4.03.1928	אשת ר' אבא פערלבערגער
5	חנה צינא	חיים	-	כ"ז טבת תרפ"א	7.01.1921	
6	יצחק	אליעזר	הירשפעלד	כ"א אדר שני תרצ"ב	29.03.1932	
7	נפתלי	שמואל	ווייס	ט"ו אלול תרנ"ו	24.08.1896	
8	נעכא	יצחק	פיוועלעס	כ"ה ניסן תרפ"ג	11.04.1923	אשת ר' יעקב פיוועלעס
9	זאב הכהן	פנחס הכהן	ריגלער	י' תמוז תרצ"ז	19.06.1937	
10	חיים	יששכר דוב	וויינמאנן	ח"י חשון תרצ"ד	7.11.1933	
11	שמואל זיינבל	נתן אהרן	נייגער	כ"ט אב תרפ"א	2.09.1921	
11a	רייזל	-	נייגער	-	-	אשת הרב ר' נתן אהרן ז"ל
12	יהודה	יצחק	לויבענטראכט	כ"ד מרחשון תרצ"ו	20.11.1935	אמא בילא
12a	יצחק	שמואל	לויבענטראכט	-	-	מוזכר עם בנו יהודה
12b	בילא	-	לויבענטראכט	-	-	מוזכרת עם בנה יהודה

הגדר ממצבות (לפיזריום)

13	יהיאל איכיל	אליהו	לעוו	ט"ו כסליו תרצ"א (?)*	5.12.1930	או ט"ז כסליו תרצ"א - 6.12.1930
14	אסתר	אברהם זאב	-	כ"ח טבת תרע"ו	4.01.1916	
15	חיים נתן	אברהם	-	י"ד תשרי תרל"ה	25.09.1874	נפטר בעש"ק ועח"ס
16	מרדכי אליעזר	שמואל	ווייסס	כ"ו אדר תרצ"ג	24.03.1933	
17	שמואל	קלונימוס	-	כ"ח ניסן תרצ"ח (?)	29.04.1938	או שנת תרצ"ה - 1.05.1935
18	רייצא	שמואל (?) הלוי	-	י"ד חשון תר"ץ (?)	17.11.1929	
19	שמואל	משה יעקב	-	ח"י כסליו תרס"ה	26.11.1904	נפטר בש"ק
20	אברהם	שרגא	-	י' אלול תרפ"ג	22.08.1923	
21	אסתר מרים	יהודה	-	כ"ו אב תרמ"ב	11.08.1882	
22	דוב בעריש אלאמאן	שמאי	-	כ"ט ניסן תרצ"ג	25.04.1933	
23	איטיל	עקיבא	-	-	-	
24	יצחק	שמואל	-	כ"ו חשון תרע"ט (?)	1.11.1918	או שנת תרצ"ט - 20.11.1938
25	-	-	-	ט' תשרי תרע"ה	25.09.1917	אשת ר' נחמן, י"נ עי"כ
26	ישכר בעריש	יצחק שמואל	-	י"ב טבת תרע"ה (?)	29.12.1914	או שנת תרע"ה - 27.12.1917
27	שרה	שמואל	הירשפעלד	י' תמוז תרצ"ג	4.07.1933	אשת ר' יצחק הירשפעלד
28	פיגא	יהושוע שמואל	איטצקאוויטץ	ח' כסליו תרפ"ז	14.11.1926	אשת ר' יעקב יצחק
29	אידל	אליעזר	-	כ"ד סיון תרע"ד (?)	18.06.1914	
30	טויבא	ישראל יצחק	-	-	-	
31	-	-	פלענצער	י"ד כסליו תרס"ו	12.12.1905	אישה, אשת ר' אליעזר פלענצער

	-	-	-	דוד (?)	יוסף (?)	32
או כ"ח טבת - 26.01.1914	23.01.1914	כ"ה טבת תרע"ד (?)	-	נפתלי בנימין	יוסף שמואל	33
נפטר ביום ב' החג הפסח	1.04.1904	ט"ז ניסן תרס"ה	פערילבערגער	יוסף	אבא	34
או תרנ"ח - 18/19.05.1898	20/21.05.1895	כ"ו (כ"ז?) אייר תרנ"ה (?)	-	יהודא	פעסיל (?)	35
	-	-	קונסטלינגער	יוסף	חיה שרה	36
	-	-	קונסטלינגער	-	חיים	37
	-	(?)	-	-	שלמה	38
	14.02.1910	ה' אדר ראשון תר"ע	קונסטלינגער	חיים	אלטר צבי יהודא	39
אישה, בת לוי	04/05.1891	... ניסן תרנ"א	-	דוד	-	40
אשת ר' אברהם ברוך מסולקאוויטץ	-	-	פישגרונד	יהודה ליבוש ראמער	ריזל	41
	7.04.1927	ה' ניסן תרפ"ז	קונסטלינגער	חיים	יוסף	42
מכפר סולקאוויטץ	xx.10.1918	י"ח חשון תרע"ט	גאלדבערג	חיים	שלמה	43
שברי מצבות בגדר ממצבות (לפיזריום)						
	-	-	-	-	-	L1
אישה, אשת ר' יצחק	-	-	-	-	-	L2
	-	-	-	-	-	L3
תיאור בגרמנית	xx.09.1910	-	-	-	-	L4
	-	-	-	-	-	L5
גבר	-	-	-	-	-	L6
אשת ר' ראובן שארנשטיין תאריך היום מזויף (א/ב)	16(17?).01.1936	כ"א/כ"ב (?) טבת תרצ"ו	שארנשטיין	צבי	רבקה	L7
הלוי, מדאבשיצע	4.01.1916	כ"ח טבת תרע"ו	קלינגער	אברהם	צבי הירש	L8

	-	-	-	-	-	L9
	?	ט' סיון תר...?	-	-	שמשון	L10
	-	-	-	-	-	L11
	-	-	-	-	-	L12
	-	-	-	-	-	L13
	-	-	-	-	-	L14
אישה	-	-	-	יהודה	-	L15
	-	-	-	זאב	-	L16
	-	-	-	-	-	L17
שברי מצבות במצבת זיכרון						
	-	-	-	-	-	P1
	-	-	-	-	-	P2
אישה, אשת ר' מענדל חיים	?	...ט' תמוז...	-	מרדכי	-	P3
אישה	?	...תשרי...	-	-	-	P4
אישה	-	-	-	-	-	P5
מוזכרים השמות מרדכי ויהודה	?	ג' אייר ת...	-	-	-	P6
	-	-	-	-	-	P7
אישה (?)	14.09.1912	ג' תשרי תרע"ג	-	-	-	P8
	-	-	-	-	-	P9
	-	-	-	-	-	P10
	-	-	-	-	-	P11
גבר, הכהן	-	-	-	-	-	P12
	-	-	-	-	-	P13
	-	-	-	-	-	P14
	-	-	-	-	-	P15

מצבות שנהרסות ב-2011/2012						
N1	שלמה	יצחק ישעי	פערלראטה	-	מספר ימיו שתיים ועשרים	-
N2	-	-	-	ז' חשון תרמ"ב	30.10.1881	-
N3	-	-	-	-	-	-
N4	-	-	-	-	אישה	-
N5	רחל	זאב וואלף	-	-	אשת ר' חנונא	-
N6	געלא	מנחם מענדל שטיעל	ווייס	ז' אדר תרפ"ח	28.02.1928	אשת ר' ליבר ווייס מטשימאשנא
N7	מינדל	זאב	-	י"א (?) אדר ראשון תרע"ג	18(?) .02.1913	-
N8	-	-	-	... תרנ"א	?	-
N9	שיינדל	דוב (?)	-	ב' (?) אייר ...	?	-
N10	שרה טאפא	ישכר	-	... תרע"ד (?)	1914 / 1913	אשת ר' יחיאל
N11	-	-	-	כ"ז טבת תרצ"ח	30.12.1937	-
N12	-	דוד	-	כ"א סיון תרמ"ו	24.06.1886	-
N13	שרה	נתן הלוי	-	י"א אייר תרפ"ו	25.04.1926	בלימאנוב; אשת ר' ישראל
N14	שפרנצא	-	-	... תמוז תרנ"ד	... 07.1894	-
שברי מצבות שנהרסות ב-2011/2012						
N15	-	-	-	-	-	-
N16	-	-	-	-	-	-
N17	-	-	-	-	אישה	-
N18	-	-	-	א' שבט ...	-	אישה
N19	-	-	-	-	-	-
N20	-	-	-	(כ"ב? טבת תרס"ז)	8(?) .01.1907	תיאור באלפ-בית לטיני
N21	-	-	-	-	-	אישה
N22	-	-	-	-	-	-
N23	-	-	-	-	-	-
N24	-	-	-	-	-	אישה
N25	-	-	-	-	-	גבר
N26	חיה (?)	-	-	-	-	-

Pozostałe tablice – Other plaques - לוחות נותרים

No	Opis	Description	תיאור
T1	Tablica upamiętniająca rodzinę Kunstlingerów	Memorial plaque of Kunstlinger family	לוח הזכרון של משפחת קונסטלינגער
T2-4, T6	Puste tablice	Empty plaques	לוחות ריקים
T5	Opis cmentarza	Cemetery description	תיאור של הבית הקברות
T7	Pomnik – upamiętnienie	Memorial – commemoration	מצבת זיכרון - אזכרה
T8	Pomnik – informacja o fundatorach	Memorial – information about sponsors	מצבת זיכרון - מידע על ספונסר

Legenda

(?) – data lub imię niepewne ze względu na stan inskrypcji lub jakość zdjęcia

(?) – date or name uncertain due to the inscription's condition or the photo's quality

(?) – תאריך או שם לא קריאים בגלל מצב התיאורים או איכות הצילום

X – np. 1X lub 565X – oznaczenie litery w dacie niemożliwej do odczytania

X – e.g. 1X lub 565X – marking one letter in the date which is unable to read

X - למשל: "X או תרנ"X - סימון של אות בתאריך בלתי אפשרי לקריאה